

PARA CARTEL Rellene los días de recolección de su barrio y coloque este cartel en un lugar visible.

Basura doméstica

Región Toyota

RECICLAJE, Y MODO DE SEPARAR Y SACAR LA BASURA



Mascota símbolo RISA

Recipientes plásticos y envoltorios

Sacar en Estación de basura clasificada
Todas las semanas (día de la semana)

Recipientes y envoltorios de plástico que se vuelven innecesarios después del consumo del producto. Ej. envases y recipientes, bolsas de plásticos, isopor, filmes plásticos, redes y tapas plásticas, etc.
*Véase el panfleto "Envases y Embalajes de Plásticos"

Forma de sacar

- Ponga en la bolsa apropiada (letras negras) y ciérrelo antes de sacar.
- Enjuague con agua los recipientes y envoltorios sucios y séquelos antes de sacarlos.
- Si la suciedad no sale enjuagando o no fuera posible lavar el interior de recipientes y envoltorios, sáquelos como basura combustible
- Recipientes y envoltorios con la marca se encuentran en esta categoría. En caso que el objeto no tenga la marca , saquelo como basura combustible.



Procesamiento
Son para reaprovechamiento en materiales de productos plásticos.

Recursos reciclables

Saque en Estación de Recursos Reciclables
No hay bolsa designada.
Todos los meses (día de la semana)

Los recursos reciclables serán recolectados

Botellas de vidrios

Botellas de sake de 1.8 litros ("Isshou-bin"), de cerveza, de cosméticos y de otras bebidas y comidas (algas, refrescos, medicamentos, aceite comestible, mermeladas, whisky, etc.)

Forma de sacar

- Saque la tapa y tire como basura metálica si fuera metálica, Si la tapa fuera de plástico tire como si fuese basura plástica
- Vacíe y enjuáguelo
- Saque las botellas rotas como basura para enterrar
- Saque las botellas de aceite comestible etc. como recursos reciclables, aunque estén sucias.
- Retire tapa, tapón y bomba, etc. de botella de cosméticos.
- Saque botella de cosméticos de color lechoso como "basura para enterrar".



Latas de bebidas

Latas de aluminio o de acero de gaseosas y cerveza.

Forma de sacar

- Tapas metálicas son consideradas como basura metálica
- ※ Latas de conservas, de alimentos para animales domésticos y latas aplastadas deben ser sacadas como "basura metálica"



Botellas Plásticas PET

Botellas con la marca de bebidas, licores, mirin (condimento de sake dulce), producto con salsa de soja, vinagre, aliño para ensalada sin aceite y salsa de soja.

Forma de sacar

- Saque las tapas y etiquetas como "Recipientes Plásticos y Envoltorios"
- Vacíe el contenido, enjuague y aplástelo.



Basura Nociva

Fluorescentes (no rotos)
Pilas
Termómetros (demercurio)

Forma de sacar

- Saque los termómetros y fluorescentes sin romper.
- ※ Pueden ser recogidas en tiendas vendedoras las baterías recargables de NiCd y de tipo botón.
- ※ Los focos y los termómetros digitales no son considerados como basura nociva. (Saque los focos con "Basura para enterrar", y los termómetros digitales, con "Basura de material metálico".)



Basura Peligrosa

Isqueiros
Latas de aerosol
Bujões portátiles

Forma de sacar (Véase P.3)

- Abra un agujero sin falta en la lata de aerosol y la bombona de gas portátil en un lugar sin fuego al aire libre para extraer el aire comprimido del interior.
- Los encendedores sáquelos luego de que todo el contenido se agote



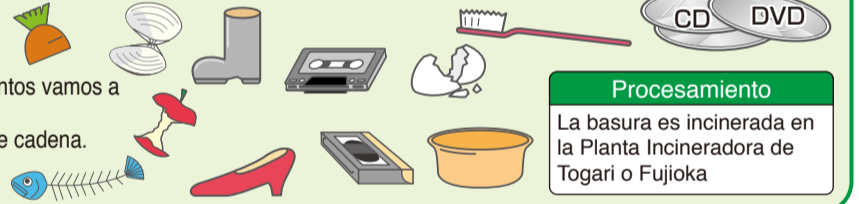
Basura combustible

Sacar en Estación de basura clasificada
Todas las semanas (día de la semana)

Restos de comestibles, sobras de comida, pañales desechables, pañuelos de papel (tisú), artículos de cuero (cartera, cinturón, etc.), productos que son solo de plástico (jofaina, maceta, CD, cepillo dental, etc.), cintas (videocintas, cintas cassette, etc.), cenizas (sin algo metálico ni cristal), zapatos, etc.

Forma de sacar

- Colóquelo en la bolsa de basura apropiada (letras azules) y ciérrelo antes de sacarla.
- Escurra bien el exceso de agua de restos de comestibles y sobras de comida. "Todos juntos vamos a escurrir agua." (Véase P.2)
- Bote los excrementos de pañal desechable o de ano artificial en taza de retrete, y tire de cadena.
- Aceite para fritura: ※ Colectan en algunas Estaciones de Recursos Reciclables a modo de ensayo.



Procesamiento
La basura es incinerada en la Planta Incineradora de Togari o Fujioka

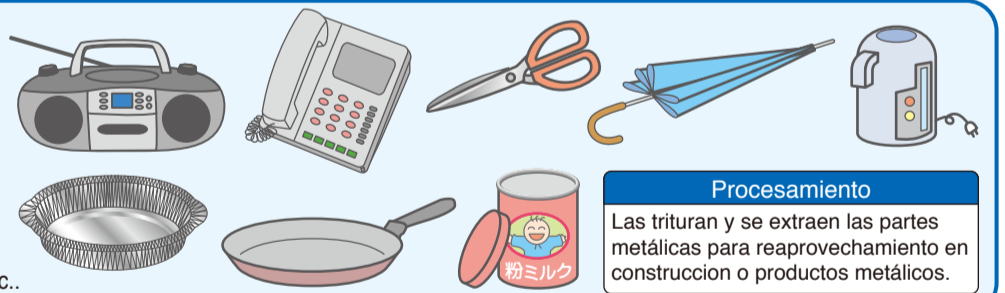
Basura metálica

Sacar en Estación de basura clasificada
Todos los meses (día de la semana) miércoles

Productos de metal o con parte metálica (excepto latas de aerosol, cintas como videocintas y cintas cassette, etc.), latas salvo las de bebidas, electrodomésticos (excepto computadores personales, extintores y "los cuatro electrodomésticos" o sea acondicionadores de aire, televisores, refrigeradores, lavarropas), papel de aluminio, productos mixtos de metal y plástico, etc.

Forma de sacar

- Colóquelo en la bolsa de basura apropiada (letras azules) y ciérrelo antes de sacarla.
- Saque instrumentos incisivos después de envolverlos en papeles, etc..



Procesamiento
Las trituran y se extraen las partes metálicas para reaprovechamiento en construcción o productos metálicos.

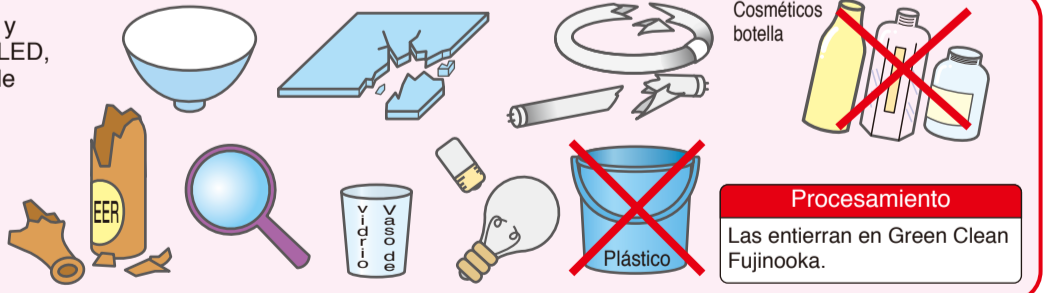
Basura para enterrar

Saque en Estación de basura separada
Todos los meses (día de la semana) miércoles

Vidrios, porcelanas, botellas de vidrio (salvo las de comidas y bebidas, y de cosméticos), focos y lámparas pilotos, focos LED, fluorescentes rotos, botellas de vidrio quebradas, espejos de mano, lupas, etc.

Forma de sacar

- Colóquelo en la bolsa de basura apropiada (letras rojas) y ciérrelo antes de sacarla
- Para que no sea peligroso, los vidrios rotos envuélvalo en papel, etc.
- Vacíe todo el contenido de la botella antes de sacarla.



Procesamiento
Las entierran en Green Clean Fujinooka.

Basura de gran tamaño (Debe pagar una tasa)

Los objetos de gran tamaño o el que no cabe en bolsas de basura designadas (muebles como estantes o sofá, bicicletas, etc.)



Si lleva personalmente el artículo

Llévelo a los locales designados directamente siguiendo el criterio de clasificación.
*Se puede alquilar vehículo liviano ("Kei-syaryou") para llevar el artículo. (Pago)
Sección de Limpieza Fono 71-3003

Forma de sacar

- 1 Reserve la recolección con una semana de antecedencia en la Central de Reservas.

☎ 25-5353

Horario de atención

De lunes a viernes (excepto feriados de fin de año y año nuevo)
De 9:00 a 17:00 horas

- 2 Informe su dirección, nombre, teléfono, día deseado de recolección, ítem a ser recolectado y la cantidad..
 - 3 La Central informará el día de recolección, el valor de la tasa y el número de recepción. Las tasas varían de acuerdo al objeto (300, 600 o 900 yenes).
 - 4 Compre el sello del pago de la tasa de recolección en tiendas de conveniencia, supermercados etc. y péguelos al objeto a ser recolectado.
 - 5 En el día determinado, deje el objeto en frente a su residencia hasta las 8:30 horas (no es necesario estar presente en el lugar).
- ※ No se puede designar el horario de recolección ni recolectar artículos después de mudanza.

Los Días de Recolección

Región Koromo	1er., 2do., 3er. y 4to. lunes, 1er. y 3er. jueves
Región Kamigo/Takaoka	1er., 2do., 3er. y 4to. martes, 2do. y 4to. jueves
Región Sanage	1er., 2do., 3er. y 4to. miércoles
Región Takahashi/Matsudaira	1er., 2do., 3er. y 4to. viernes

※ No se recolecta en la 1era. semana de enero.

La basura proveniente de actividades comerciales o industriales como ser almacenes, restaurantes, oficinas, etc no puede ser sacado en las estaciones de Recolección Selectiva de Basura. Se debe contratar empresas de recolección de basura autorizada o transportarla por cuenta propia.

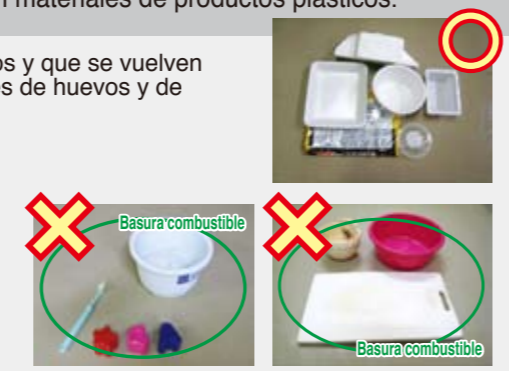
Saque la basura en el lugar designado antes de las 8:30 de la mañana del día de recolección.

¿Puede separar correctamente? **BASURAS Y RECURSOS / MODO DE SEPARAR**

Recipientes plásticos y envoltorios Son para reaprovechamiento en materiales de productos plásticos.

Artículos plásticos utilizados para contener (envases) y empaquetar (embalaje) productos y que se vuelven innecesarios cuando tales productos se consumen o se separan de los mismos. Envases de huevos y de fideos instantáneos, bandejas de alimentos, bolsas de compra de supermercados, etc.
 Los artículos que llevan la marca de plástico son los objetivos.

- Forma de sacar**
- No tiene que quitar etiqueta de precio, etc.
 - Enjuague con agua levemente los recipientes y envoltorios sucios, escurra agua y séquelos lo más posible antes de sacarlos.
 - Si la suciedad, como grasa, no sale enjuagando levemente con agua, saque como basura combustible.
- Nota** Saque como basura combustible artículo que no es envase ni embalaje. Artículo plásticos como macetas, jofainas, tablas de picar, etc.



Basura para enterrar Las entierran en Green Clean Fujinooka.

Objetos: Focos, botellas de vidrio quebradas, porcelanas, fluorescentes rotos, etc.

- Forma de sacar** Artículos siguientes no son basuras para enterrar.
- Artículos plásticos duros (CD, cepillo dental, jofaina etc.) son "basuras combustibles".
 - Artículo plástico que contiene metal es "basura metálica", aunque el metal sea poco.
 - Saque botellas de aceite comestible etc. como recursos reciclables, aunque estén sucias.
 - Saque encendedor luego de que todo el contenido se agote.



Basura combustible Es incinerada en las Plantas incineradoras de Togari Clean Center o Fujioka.

Restos de comestibles, sobras de comida, zapatos, pañales desechables, artículos de cuero o tela, desperdicios de árboles podados, etc.

- Nota**
- Cintas como videocintas y cintas cassette son "basuras combustibles".
 - Escorra bien el exceso de agua dos restos de comestibles y sobras de comida antes de sacarlos.
 - Artículos de cuero o tela con metal (cinturón, cartera, etc.) son "basuras combustibles".



Basura metálica Las trituran y se extraen las partes metálicas. Restos plásticos son incinerados.

Productos de metal o con parte metálica, latas salvo las de bebidas, electrodomésticos (excepto computador personal y "los cuatro electrodomésticos", o sea, acondicionador de aire, televisión, refrigerador y lavarropas), etc.

- Nota**
- Si un producto de plástico duro contiene pequeña parte metálica, ya es una "Basura metálica". (Electrodomésticos, juguetes, etc.)
 - La municipalidad no va a recoger "los cuatro electrodomésticos" y computador personal. (Véase la vuelta.)



Recursos reciclables Los recursos recolectados son reciclados.

Objetos: Botellas de vidrio de bebida, comida y cosméticos, botellas de refrescos, botellas plásticas PET, basuras nocivas (fluorescentes, pilas, etc.), basuras peligrosas(encendedores, latas de aerosol, bombonas de gas portátil), etc..

- ¡No saque como basuras!**
- Frecuentemente sacan botellas y latas de bebidas y botellas plásticas PET no como recursos sino como basuras. Coopere para separación y recogida de recursos para uso eficaz de los recursos finitos.



Cómo sacar basuras peligrosas

Saque encendedores luego de que todo el contenido se agote o extraiga todo el contenido.
 ※Extraiga todo el contenido en un lugar sin fuego al aire libre.

Ejemplo de cómo extraer el contenido

Coloque el encendedor medio día o un día en lugar sin fuego al aire libre y bien ventilado.

Abra sin falta un agujero en la lata de aerosol y la bombona de gas portátil.
 ※Hágalo en un lugar sin fuego al aire libre.

TODOS JUNTOS VAMOS A ESCURRIR AGUA.

Restos de comestibles y sobras de comida ocupan aproximadamente 40% de las basuras combustibles provenientes de hogares.
 Dicen que cerca de 80% de estos restos y sobras constan de agua.

Si escurre bien agua en restos de comestibles y sobras de comida.....

¡Logra reducir peso de estos restos y sobras en un 10% aproximadamente!
 ¡Cada familia logra reducirlo en un 20 g aproximadamente por año!

¡Se logra reducirlo en un 3.000 t aproximadamente por año en toda la ciudad de Toyota!
 *En 2009 el peso de las basuras combustibles provenientes de hogares: **Cerca de 75.100 t**

Antes de escurrir agua

232 g

Escurre agua.

Después de escurrir agua

202 g

¡Disminuyó en 30 g!

Además.....
 También es para prevención de fetidez, descomposición y calentamiento global.

Otras maneras de escurrir agua

Pele antes de lavar con agua. Así, piel no contiene el exceso de agua.

Coloque piel en escurridor, etc. para evitar contacto con agua.

No descarte piel de verdura, etc. en recipiente triangular de pileta. Séquela antes de sacar como basura.

Seque también residuo y bolsita de té antes de sacarlos como basuras.

Coloque no profundamente la cesta escurridora en boca para evacuación de agua de pileta. Limpie la cesta y quite residuo frecuentemente.

Si inclina recipiente triangular, puede escurrir agua bien.